

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA SVETA (ES) št. 412/2009

z dne 18. maja 2009

o spremembi Uredbe (ES) št. 428/2005 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve pri uvozu rezanih vlaken iz poliestra s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Saudove Arabije, o spremembi Uredbe (ES) št. 2852/2000 o uvedbi dokončnih protidampinskih dajatev pri uvozu rezanih vlaken iz poliestra s poreklom iz Republike Koreje in o zaključku protidampinškega postopka v zvezi z uvozom teh izdelkov s poreklom iz Tajvana

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 233 Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti pred dampinškim uvozom iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ („osnovna uredba“), in zlasti člena 9(4) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije, ki ga je Komisija predložila po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

(2) Komisija je decembra 2003 v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe začela vmesni pregled ⁽⁵⁾ („preiskava v zvezi s pregledom“) protidampinskih dajatev na uvoz rezanih vlaken iz poliestra s poreklom med drugim iz Republike Koreje. Dajatve na uvoz iz Republike Koreje so bile spremenjene z Uredbo Sveta (ES) št. 428/2005 ⁽⁶⁾ (v nadaljevanju „Uredba 428/2005“).

(3) Huvis Corporation („Huvis“) je 10. junija 2005 na Sodišče prve stopnje Evropskih skupnosti vložil zahtevek ⁽⁷⁾ za razveljavitev člena 2 Uredbe (ES) št. 428/2005 v zvezi s protidampniško stopnjo dajatve za Huvis.

(4) Sodišče prve stopnje ES ⁽⁸⁾ je 8. julija 2008 razveljavilo člen 2 Uredbe (ES) št. 428/2005 v zvezi s Huvisom.

(5) Sodišče prve stopnje je med drugim ugotovilo, da institucije pri izračunu individualne stopnje dajatve za Huvis niso zadostno upravičile uporabe različnih metodologij iz prvotne preiskave in preiskave v zvezi s pregledom. Zato se je štelo, da ugotovitve institucij v zvezi s tem niso v skladu s členom 11(9) osnovne uredbe.

A. POSTOPEK

(1) Komisija je oktobra 1999 začela preiskavo ⁽²⁾ v zvezi z uvozom rezanih vlaken iz poliestra s poreklom iz Republike Koreje („prvotna preiskava“). Z Uredbo Komisije (ES) št. 1472/2000 ⁽³⁾ so bile julija 2000 uvedene začasne protidampinške dajatve, z Uredbo Sveta (ES) št. 2852/2000 ⁽⁴⁾ pa so bile decembra 2000 uvedene dokončne protidampinške dajatve.

(6) Člen 2 Uredbe (ES) št. 428/2005 je bil razveljavljen, ker je bila protidampinška dajatev, uvedena na izvoz v Evropsko skupnost, za blago, ki ga je proizvajal in izvažal Huvis, večja od dajatve, ki bi se uporabljala po metodi iz prvotne preiskave.

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1.

⁽²⁾ UL C 285, 7.10.1999, str. 3.

⁽³⁾ UL L 166, 6.7.2000, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 332, 28.12.2000, str. 17.

⁽⁵⁾ UL C 309, 19.12.2003, str. 2.

⁽⁶⁾ UL L 71, 17.3.2005, str. 1.

⁽⁷⁾ UL C 193, 6.8.2005, str. 38.

⁽⁸⁾ UL C 209, 15.8.2008, str. 44.

(7) Sodišča ⁽¹⁾ priznavajo, da v postopkih, ki so sestavljeni iz več delov, razveljavitev enega dela ne razveljavi celotnega postopka. Protidampinški postopek je primer takega postopka v več delih. Torej delna razveljavitev dokončne protidampinške uredbe ne pomeni razveljavitve celotnega postopka, ki je potekal pred sprejetjem zadevne uredbe. Po drugi strani pa morajo institucije Skupnosti v skladu s členom 233 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti upoštevati Sodbo Sodišča Evropskih skupnosti. V zvezi s tem imajo institucije Skupnosti pri upoštevanju Sodbe možnost odpraviti tiste vidike izpodbijane uredbe, ki so privedli do razveljavitve, neizpodbijane dele, ki jih Sodba ⁽²⁾ ne zadeva, pa pustijo nespremenjene.

(8) Ta uredba popravlja vidike Uredbe (ES) št. 428/2005, za katere je bilo ugotovljeno, da niso skladni z osnovno uredbo, kar je privedlo do razveljavitve delov navedene uredbe. Ta uredba v zvezi z izvozniki iz Republike Koreje, pripravljenimi sodelovati v preiskavi, ki je privedla do sprejetja Uredbe (ES) št. 428/2005, navaja posledice na podlagi člena 9(6) osnovne uredbe. Vse druge ugotovitve iz Uredbe (ES) št. 428/2005, ki se niso izpodbijale v določenih rokih in jih Sodišče prve stopnje zato ni upoštevalo ter niso privedle do razveljavitve izpodbijane uredbe, ostanejo veljavne.

(9) Zato je bila v skladu s členom 233 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti protidampinška stopnja dajatve za Huvis ponovno izračunana na podlagi sodbe Sodišča prve stopnje.

B. NOVA OCENA UGOTOVITEV, NAREJENA NA PODLAGI SODBE SODIŠČA PRVE STOPNJE

(10) V tej uredbi je vidik sodbe, ki se obravnava, izračun stopnje dampainga, natančneje izračun prilagoditve normalne vrednosti uvozne cene, upoštevajoč razlike med izvozno ceno in normalno vrednostjo v skladu s členom 2(10)(b) osnovne uredbe.

(11) Kakor je bilo opisano v uvodnih izjavah 127 in 128 Uredbe (ES) št. 428/2005, so bile v prvotni preiskavi in zgoraj navedenem vmesnem pregledu uporabljene različne metodologije za izračun prilagoditve normalne vrednosti.

(12) Ne glede na to, da Sodišče prve stopnje ni dalo mnenja o zakonitosti metode iz vmesnega pregleda za izračun zgoraj navedene prilagoditve, je ugotovilo, da institucije

Skupnosti niso dokazale, da so se okoliščine spremenile, kar bi upravičilo uporabo drugačne metode od tiste iz prvotne preiskave, kakor je določeno v členu 11(9) osnovne uredbe. Člen 2 Uredbe (ES) št. 428/2005 je bil razveljavljen, ker je bila protidampinška dajatev, uvedena na izvoz v Evropsko skupnost, za blago, ki ga je proizvajal in izvažal Huvis, večja od dajatve, ki bi se uporabljala, če bi bila metoda iz prvotne preiskave uporabljena za izračun prilagoditve normalne vrednosti za uvozne dajatve.

(13) Zato je bila prilagoditev normalne vrednosti za uvozne dajatve ponovno izračunana na podlagi metode iz prvotne preiskave.

(14) Primerjava tako izračunane tehtane povprečne normalne vrednosti s tehtano povprečno izvozno ceno po vrsti izdelka na osnovi franko tovarna je pokazala prisotnost dampainga, kakor je bilo ugotovljeno v vmesnem pregledu. Ugotovljena stopnja dampainga, izražena kot odstotek uvozne cene CIF na meji Skupnosti, brez plačane dajatve, je 3,9 %.

(15) Individualna stopnja za Huvis Corporation je predstavljala del osnove za izračun tehtanega povprečja dajatve, ki bi se morala uporabljati za nevezorčene sodelujoče korejske izvoznike. Zato je bila stopnja dampainga za sodelujoče družbe, ki niso bile vključene v vzorec, ponovno izračunana. Nova stopnja dampainga za nevezorčene sodelujoče proizvajalce izvoznike, ki je bila določena na podlagi tehtane povprečne stopnje dampainga, je 4,4 %.

(16) Eno podjetje, in sicer Woongjin Chemical Co., Ltd. (nekdanj Saeahan Industries Inc.), se je javilo Komisiji in trdilo, da bi bilo treba spremeniti tudi dajatev zanj. Ker navedeno podjetje Sodišča prve stopnje ni zaprosilo za razveljavitev dajatve, je njegova dajatev postala dokončna.

C. RAZKRITJE

(17) Vse zainteresirane stranke, ki jih zadeva izvrševanje sodbe, so bile obveščene o predlogu za revizijo protidampinških stopenj dajatve, ki se uporabljajo za Huvis Corporation in nevezorčene sodelujoče družbe. V skladu z določbami osnovne uredbe je bilo zainteresiranim strankam odobreno obdobje, v katerem so lahko navedle stališča v zvezi s tem razkritjem. Upoštevale so se pripombe, ki so bile upravičene in ustrezno utemeljene.

⁽¹⁾ IPS proti Svetu [1998] PSES II-3939.

⁽²⁾ Primer C-458/98 P IPS proti Svetu [2000] PSES I-08147.

D. SKLEPNA UGOTOVITEV

(18) Na podlagi zgoraj navedenega je treba stopnjo dajatev, ki se uporablja za Huvis in nevezane sodelujoče proizvajalce izvoznike, ustrezno spremeniti. Spremenjene stopnje je treba uporabljati retroaktivno od začetka veljave Uredbe (ES) št. 428/2005 –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Preglednica iz člena 2 Uredbe (ES) št. 428/2005 o stopnjah dokončnih protidampinskih dajatev, ki se uporabljajo pri uvozu sintetičnih rezanih vlaken iz poliestra, nemikanih, nečesanih in ne drugače pripravljenih za predenje, in so uvrščene pod oznako KN 5503 20 00, s poreklom iz Republike Koreje, se nadomesti z naslednjim:

Družba	Dajatev (%)	Dodatna oznaka TARIC
Huvis Corporation 151-7, Samsung-dong, Gangnam-gu, Seoul	3,9	A151
Woongjin Chemical Co., Ltd. (nekdaj Saehen Industries Inc.) 254-8, Kongduk-dong, Mapo-ku, Seoul	10,6	A599
Sung Lim Co., Ltd. RM 911, Dae-Young Bldg, 44-1; Youido-Dong Youngdungpo-ku, Seoul	0	A154
Dongwoo Industry Co. Ltd. 729, Geochon-Ri, Bongwha-up, Bongwha-Kun, Kyongsangbuk-do	4,4	A608
East Young Co. Ltd. Bongwan #202, Gumi Techno Business Center, 267 Gongdan-Dong, Gumi-si, Kyungbuk	4,4	A609

Družba	Dajatev (%)	Dodatna oznaka TARIC
Estal Industrial Co. 845 Hokyedong, Yangsan-City, Kyungnam	4,4	A610
Geum Poong Corporation 62-2, Gachun-Ri, Samnam-Myon, Ulju-Ku, Ulsan-shi	4,4	A611
Keon Baek Co. Ltd. 1188-3, Shinsang-Ri, Jinryang-Eup, Kyungsan-si, Kyungbuk-do	4,4	A612
Samheung Co. Ltd. 557-12, Dongkyu-Ri, Pochon-Eub Pochon-Kun, Kyungki-do	4,4	A613
Vse druge družbe	10,6	A999

Člen 2

Zneski dajatev, ki so bili plačani ali so vpisani v računovodske evidence v skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 428/2005 v prvotni različici in kateri presegajo zneske, določene na podlagi člena 2 Uredbe (ES) št. 428/2005, kakor je spremenjena s to uredbo, se povrnejo ali odpustijo.

Povrnitev in odpust dajatev se zahtevata pri nacionalnih carinskih organih v skladu z veljavno carinsko zakonodajo. V ustrezno upravičenih primerih se triletno časovno obdobje iz člena 236(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽¹⁾ podaljša za dve leti.

Člen 3

Ta Uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 18. marca 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. maja 2009

Za Svet
Predsednik
J. KOHOUT

⁽¹⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1.